5945

Page 1 of 2

Gilberto Rodriguez, professor of international relations at Catholic University in Santos, Brazil, and currently a visiting professor at Notre Dame University in South Bend, Ind., is available to discuss to growing significance of UNASUR. He can be reached at grodrig4@nd.edu and +1 574-631-8555

Para ahondar sobre la importancia de la UNASUR y sus perspectivas el Profesor Gilberto Rodrigues de la Universidad Católica en Santos Brasil y profesor visitante en la Notre Dame University puede ser contactado en el correo electrónico: grodrig4@rid.edu o en el número +1 574-631-8555

PRESS RELEASE FROM THE EMBASSY OF ECUADOR TO THE UNITED STATES

For Immediate Release: Thursday, January 21, 2010

AN 21 PH 3: 2

Contact:

Felipe Benitez (202) 822-5200

U.S. AGREES TO OPEN DIALOGUE WITH SOUTH AMERICAN NATIONS

Secretary of State Hillary Clinton, replying to an appeal from Ecuador's President Rafael Correa, has agreed to begin a dialogue with the nations of South America over defense, security and other issues. Correa is the President Pro Tempore of UNASUR, the Union of South American Nations.

The importance of this action is that UNASUR has been taken in account for second time as the convening entity to interact with the U.S> Government. Last year at the Summit of the Americas, President Barack Obama met this counterparts under the UNASUR umbrella.

The Correa letter proposing the dialogue was the product of agreements reached among South American presidents and representatives at meetings in Quito in November and August in Bariloche, Argentina. While stimulated by widespread concern over the agreement between Colombia and the U.S. to give American planes and troops access to Colombian bases, the multi-nation conversations turned constructively to the idea of initiating talks on a range of mutual issues between UNASUR countries and the U.S. government.

"We regard this as a very positive development for both UNASUR countries and the United States. It provides a new context for airing issues that transcend national borders," said Luis Gallegos, Ecuador's Ambassador to the United States.

The treaty setting up UNASUR ("Tratado Constitutivo de la Unión de Naciones Suramericanas") was signed on 23 May 2008 in Brasilia by the heads of state or government of Argentina, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Ecuador, Guyana, Paraguay, Peru, Surinam, Uruguay and Venezuela. The treaty was inspired by the Declarations of Cuzco (8 December 2004), Brasilia (30 September 2005) and Cochabamba (9 December 2006). UNASUR aims at the cultural, social, economical and political integration of the South American peoples. The outgoing president of Chile, Michelle Bachelet, was the first to hold its rotating presidency, which Ecuador's President Correa assumed in 2009.

http://www.presidencia.gov.ec/pdf/Carta%20Hillary%20C.pdf http://www.ecuador.org/nuevosite/

ESTADOS UNIDOS ACEPTA ESTABLECER DIÁLOGO ABIERTO CON PAÍSES DE AMÉRICA DEL SUR

about:blank

La Secretaria de Estado de los Estados Unidos, Hillary Clinton, en respuesta a una solicitud hecha por el Presidente de Ecuador, Rafael Correa, ha aceptado iniciar un diálogo con las naciones de America del Sur en torno a temas de seguridad y defensa, entre otros temas. Rafael Correa es el Presidente Pro Tempore de la UNASUR, la Unión de Naciones Suramericanas.

La importancia de esta acción estriba en que la UNASUR ha sido considerada por segunda vez como la organización adecuada para la interacción de los países de América del Sur con el Gobierno de los Estados Unidos. El año pasado en la Cumbre de las Américas que se llevó a cabo en Trinidad y Tobago, el Presidente Barak Obama se reunió con sus contrapartes bajo el auspicio de la UNASUR.

La invitación por parte del Presidente Correa fue el producto de los acuerdos alcanzados por los Presidentes y representantes de gobierno en Quito en noviembre y en agosto en Bariloche, Argentina. Aunque ésta fue motivada por el acuerdo en el que Colombia daría acceso a aviones y soldados estadounidenses a bases colombianas, las conversaciones multinacionales evolucionaron positivamente en la idea de iniciar conversaciones entre los países de la UNASUR y el Gobierno de los Estados Unidos en una variedad de temas.

"Consideramos esta carta como una avance positivo tanto para los países de la UNASUR como para los Estados Unidos. Brinda un nuevo contexto para tratar asuntos que trascienden a las fronteras entre países" dijo Luis Gallegos, Embajador del Ecuador en los Estados Unidos."

El acuerdo con el que se formó la UNASUR ("Tratado Constitutivo de la Unión de Naciones Suramericanas") se firmó en Brasilia por los jefes de estado o de gobierno de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Guyana, Paraguay, Perú, Suriname, Uruguay y Venezuela. El tratado se inspiró en la Declaración de Cuzco (8 de diciembre del 2004), de Brasilia (30 de septiembre del 2005) y Cochabamba (9 de diciembre del 2006). La UNASUR busca la integración cultural, social, económica y política de las personas de América del Sur. La saliente Presidenta de Chile, Michelle Bachelet, fue la primera persona que ejerció la Presidencia Pro Tempore de la unión, la cual fue asumida en agosto del 2009 por el Presidente de Ecuador, Rafael Correa.

http://www.presidencia.gov.ec/pdf/Carta%20Hillary%20C,pdf http://www.ecuador.org/nuevosite/

These materials are disseminated by Fenton Communications on behalf of the Embassy of Ecuador to the United States. Additional information is on file with the Department of Justice, Washington, DC.

III

about:blank